



ИНФОРМАЦИОННЫЙ
СПРАВОЧНИК ГОСТЯ

GUEST DIRECTORY



DOMINA HOTEL



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ОТЕЛЬ DOMINA NOVOSIBIRSK

WELCOME TO THE DOMINA NOVOSIBIRSK
HOTEL

Рады приветствовать вас в атмосфере гостеприимной Италии. Согласно дизайн-концепту отеля, ваш номер посвящен одному из четырех сезонов. Теплая «Осень», уютная «Зима», солнечная «Весна» или светлое «Лето» - где бы вы ни находились сейчас, мы стремимся, чтобы вас наполняли приятные эмоции. Сотрудники отеля Domina Novosibirsk на связи с вами по любым вопросам круглосуточно - просто наберите номер 211. Будете ли вы вести деловые переговоры, гулять по городу или отдыхать в отеле - мы постарались предусмотреть всё для вашего комфорта.

We are delighted to greet you with Italian hospitality. According to design concept, your room is devoted to one of the four seasons. Warm Autumn, cosy Winter, sunny Spring or light Summer - whenever you are here we are eager to create the best possible atmosphere. The staff of Domina Novosibirsk Hotel is always in touch with you 24/7 at any requests - just call 211. Whether you are here - on business, for sightseeing or just relaxing at the hotel - we made our best to predict everything for your comfort.







ОБ ОТЕЛЕ

ABOUT THE HOTEL

Стильный итальянский отель Domina Novosibirsk в центре Новосибирска открылся в 2016 году. Его спроектировали итальянцы из архитектурного бюро R+S Workshop города Комо, положив в основу концепцию идеи «Времена года» с теплыми красками и оттенками Средиземноморья. Простор, мягкие фоновые цвета и насыщенные акценты в деталях есть в каждом из 218 номеров. Функциональная мебель, причудливые дизайнерские светильники, каждая деталь интерьера созданы в Италии. В отеле Domina Novosibirsk гостей ждут ортопедические матрасы и постельное бельё ведущего мирового бренда Muhldorfer. Текстиль представлен коллекциями люксовых европейских производителей. В отеле есть просторная переговорная комната и несколько конференц-залов. На первом этаже круглосуточно открыт Brera Bar, где можно попробовать классические стейки в авторском исполнении, коктейли и винные гастрономические сетки. Ресторан Tartufo, расположенный на втором этаже, принимает гостей на завтраки в формате «шведский стол», деловые обеды и гала-ужины. На третьем этаже расположены фитнес-зал с тренажерами и спа-зона с финской сауной, пространством для отдыха и джакузи.

The stylish Italian Hotel Domina Novosibirsk was opened in the center of the city in 2016. It was designed by Italian architects from R+S Workshop Company from the city of Como at the basic concept of four seasons with its warm colours and shades of Mediterranean. Space, delicate colours and bright accents are found in every of the 218 rooms in details. Ergonomic furniture, fancy light fixtures and every other detail of the interior was created in Italy. In Domina Novosibirsk there are orthopaedic mattresses and bedclothing by the leading global brand Muhldorfer. The textile is from the collections of luxury European manufacturers. There are a spacious meeting room in the hotel and several conference halls. The Brera Bar where you can taste exclusive original steaks, classic cocktails and gastronomic wine sets is open 24/7 on the first floor. The Tartufo restaurant on the second floor is open for buffet breakfasts, banqueting lunches and dinners. A modern fitness center with a modern exercise equipment and a spa zone with sauna and jacuzzi are on the third floor.





РЕСТОРАН TARTUFO

THE TARTUFO RESTAURANT

Расположенный на втором этаже ресторан Tartufo (в переводе с итальянского - «Трюфель») в теплых шоколадно-винных тонах открыт для завтраков и банкетов. Завтрак «шведский стол» сервируется по будням с 06:30 до 10:30, по выходным с 07:00 до 11:00. Благодаря системе мобильных стен, ресторан Tartufo может быть трансформирован в площадку для проведения свадеб, званых ужинов, банкетов и других торжественных мероприятий. Зал вмещает до 250 человек - в формате банкета. Чтобы забронировать ресторан, уточнить цены, задать вопросы по меню и организации праздника, обратитесь к нашим сотрудникам. Связаться с банкетной службой отеля можно по телефону 208 или через электронную почту event.nsk@dominansk.ru

On the second floor there is the Tartufo (Italian for «Truffle») restaurant that is in warm chocolate&wine colours and it is open for breakfast and banquets.

Buffet breakfast is served from 06:30 AM to 10:30 AM on weekdays and from 07:00 AM to 11:00 AM on weekends.

Moreover thanks to mobile walls system Tartufo restaurant can be modified for weddings, banqueting lunches and other special events up to 250 persons.

To book a restaurant, check the prices, ask questions about the menu and organization of any event, please contact our staff by phone 208 or by e-mail event.nsk@dominansk.ru

TARTUFO

RESTAURANT

Клавиша быстрого доступа на телефоне 212

Dial 212



BRERA BAR

THE BRERA BAR

На первом этаже круглые сутки для вас открыт стильный Brera Bar с богатой коктейльной картой - место для ярких аперитивов и теплых встреч. В лучших итальянских традициях начните день с чашки ароматного эспрессо, приготовленного из отборного зерна. Во второй половине дня подкрепитесь стейками или оригинальными блюдами местной кухни. На десерт - сладости ручной работы. Вечер проведите с друзьями за оригинальным коктейлем или бокалом вина в сопровождении антипасты - так, как это принято в Италии. Оставив автомобиль на подземной охраняемой парковке, располагайтесь с комфортом за столом у окна или занимайте место у стойки бара. К бару примыкает отдельный VIP-лаунж на 20 персон, подходящий для деловых переговоров, семейных торжеств и романтических встреч. Меню Brera Bar - это гармоничное сочетание классической итальянской и сибирской кухни. Богатая винная карта, где представлены вина Старого и Нового света, а также карта бара с широким выбором напитков станут идеальным сопровождением ужина.

On the ground floor, there is Brera Bar with a good choice of cocktails. It works 24/7 and this is a good place either for bright appetizers or warm welcomes. Start your day in the best Italian tradition with a cup of strong espresso made from choice grain. At midday you can have here a steak or any other local dish. For dessert there are handmade sweets. Spend your evening in an Italian manner: among your friends and with a glass of a cocktail or wine accompanied with some antipasti. Leave your car at the underground parking and get cozy at the table behind the window or at the bar. There is also a VIP lounge for 20 people. That is suitable for business meetings, family or romantic affairs. Brera Bar menu combines harmonically classic and Italian cuisine. Wide choice of wine from the Old and the New World as well as beverage menu are ideal for your evening.



*Бар работает круглосуточно. Клавиша быстрого доступа на телефоне 212
Working hours: 24 hours. Dial 212*



ДОСТАВКА ЕДЫ В НОМЕР И МИНИ-БАР

ROOM SERVICE AND MINI BAR

Услуга рум-сервиса доступна круглосуточно. Специальное меню вы найдете в номере. Сделайте ваш выбор и заказывайте, набрав 212. Также в каждом номере установлен мини-бар. Обратите внимание, что расходы за его использование не включены в стоимость проживания. По всем вопросам, пожалуйста, набирайте 211.

Room service option is available 24/7. The special menu you may find in your room. Please dial 212 and make your order. Mini-bar is in every room. Please note it is not included in the cost of accommodation. Please, contact reception desk (211) for any questions.



*Клавиша быстрого доступа на телефоне 212 и 211
For room-service, dial 212 or 211*



БАНКЕТЫ

BANQUETS

Отель Domina Novosibirsk идеально подходит для празднования важных событий - семейных и корпоративных, статусных и неофициальных. Юбилей, день рождения, свадьба - в итальянских интерьерах ваше событие обретает нужный стиль и подобающую торжественность. При заказе свадебного банкета изысканно декорированный номер молодожены получают в подарок. Также мы предоставляем для фотосессий зимний сад и другие пространства отеля, оформленные оригинальными арт-объектами.

УСПЕХ ВАШЕГО СОБЫТИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ:

1. быстрый и слаженный сервис, учтены тысяча и один нюанс, создающие безупречное торжество;
2. разнообразная рассадка от банкета на 60 персон до гала-ужина на 250 гостей;
3. отдельный гардероб и welcome-зона;
4. выход на открытую террасу;
5. пользование двухуровневым подземным паркингом;

Отмечая свадьбу в Domina Novosibirsk, вы можете рассчитывать на специальные условия проживания в Domina St. Petersburg 5*, Domina Zagarella Sicilia 4* и Domina Coral Bay Oasis Hotel & Resort 5*.

Domina Novosibirsk Hotel is the perfect for special events – family and corporate, business and informal. Anniversary, wedding, birthday - in our Italian interiors gets a necessary style and approximately tone.

When booking a wedding banquet, the newly-weds get a finely decorated room for free. We also offer a winter garden and other design spaces of the hotel for photo shooting.

TO MAKE YOUR EVENT SUCCESSFUL WE PROVIDE YOU WITH:

1. a quick and precise service: all the nuances are considered to make your event perfect;
2. different types of seating - from a banquet for 60 persons till a gala-dinner for 250 guests;
3. a separate cloak-room and welcome area;
4. an access to the open terrace;
5. a duplex underground parking.

When celebrating wedding at Domina Novosibirsk, you are offered special prices for staying at Domina St.Petersburg 5*, Domina Zagarella Sicilia 4* or Domina Coral Bay Oasis Hotel & Resort 5*.

Специалисты службы приема и размещения с удовольствием передадут ваш заказ банкетному менеджеру – пожалуйста, наберите 211

Our receptionists will connect you with our banquet manager – please dial 211

WhatsApp +7 913-001-55-39



КОНФЕРЕНЦИИ И ВСТРЕЧИ

CONFERENCES AND MEETINGS

Для проведения эффективных деловых мероприятий, тренингов и конференций в отеле Domina Novosibirsk предусмотрены разнообразные площадки: переговорная комната вместимостью до 20 человек и площадью 28м², четыре отдельных зала вместимостью до 120 человек и 90м² каждый.

Залы могут быть трансформированы в два отдельных зала вместимостью до 240 человек и площадью 180м² каждый.

Система мобильных перегородок позволяет в считанные минуты менять конфигурацию залов. При этом неизменной остается высокая звукоизоляция и обилие естественного света.

Наша гордость - уникальное по своим возможностям техническое оснащение: система видеоконференц-связи, высокоскоростной Интернет Wi-Fi, в том числе выделенная линия, климат-контроль, акустическая система, гарантирующая одинаковый звук в любой точке зала. Участники мероприятия могут воспользоваться двухуровневой охраняемой подземной парковкой.

For high-impact business events, trainings and conferences, we are prepared to all possible professional needs at Domina Novosibirsk hotel. Our venues include a meeting room up to 20 people (28 m²) and four separate conference halls for up to 120 people (90 m² each).

These rooms may be reconstructed into two separate rooms for up to 240 people (180 m² each).

A unique transforming system of partitions allows us to transform halls in minutes, while the high-quality sound insulation and natural light remain unchanged.

We are proud of our unique technical equipment: a video conference system, broadband Wi-Fi, heating and air conditioning system, and an acoustic system that maintains the same sound quality anywhere in the hall. All participants also have access to our two-level underground parking.





ФИТНЕС И СПА-ЗОНА

FITNESS AND SPA AREA

На третьем этаже отеля для вас открыт фитнес-зал, оборудованный премиальными тренажерами Technogym и принадлежностями для йоги. В спа-зоне работает финская сауна и джакузи. Посещение спа бесплатно для наших гостей.

Фитнес-зал и спа оборудованы раздевалками со всем необходимым: вы найдете там полотенца, тапочки, туалетные принадлежности. В целях безопасности просим оставлять ценные вещи в сейфе номера. Из уважения к другим гостям отеля просим вас воздержаться от нахождения в халате вне зоны фитнеса и спа.

On the third floor of the hotel there is a fitness center equipped with modern exercise equipment and yoga amenities. In the spa zone, there are both a Finnish sauna and jacuzzi, and access is complementary for our guests.

The fitness center and spa are equipped with all the necessary items: towels, slippers, toiletries. For your safety, please leave your personal belongings in a safe in your room. Out of respect for other guests, we kindly ask you to change out of gowns before leaving the spa or fitness area.



Фитнес-зал и спа-зона открыты с 06:30 до 23:00

The fitness centre and spa are open from 06:30 AM till 11:00 PM



О ГОРОДЕ

ABOUT THE CITY

Новосибирск - один из самых динамично растущих мегаполисов мира, ставший «миллионником» менее чем за семьдесят лет. Сегодня это третий по населению город России.

Один из самых больших в России Театр оперы и балета, длиннейший в мире метромост, крупнейший зоопарк за Уралом, вселенная Академгородка, необычные музеи Счастья и Солнца, забавные памятники светофору и лабораторной мыши... В столице Сибири и географическом центре России каждый день щедр на впечатления.

Novosibirsk is one of the world's fastest-growing megacities with a population rising to 1 million in less than seventy years. Today it is the third Russian city in terms of population.

Here you can find one of the largest theatre of opera and ballet in Russia NOVAT, the longest metro bridge in the world, the largest zoo beyond the Urals, the universe of Academic Town, the unusual museums of Happiness and Sun, humorous monuments to traffic lights and laboratory mouse... No day comes without impression in the capital of Siberia and the geographical centre of Russia.





КУДА СХОДИТЬ И ЧЕМ ЗАНЯТЬСЯ

WHERE TO GO OUT AND WHAT TO DO

Отель Domina Novosibirsk удобно расположен в самом центре, поэтому знакомство с сибирской столицей можно начать сразу от порога отеля. Возьмите на стойке приема и размещения карту и совершите небольшую ознакомительную прогулку.

Наши сотрудники в курсе самых интересных событий культурной и развлекательной жизни Новосибирска. Если вы хотите заказать билеты в театр, поездку в Академгородок или другой яркий досуг - наберите 211 и мы поможем определиться с выбором.

Domina Novosibirsk is in the heart of the city - you can explore the Siberian capital from the very threshold. Take a map at the reception desk and take a walk around.

Our staff follows the most interesting events and entertainment in Novosibirsk. If you want to order tickets to the theatre, a trip to the Academic Town or any other wonderful leisure activities, please, contact 211 and we will help you with the choice.



SHARE YOUR IMPRESSIONS

We hope to stay in touch!

Please, contact the reception desk dialing 211 for early response. We are grateful for your letter to welcome.nsk@dominansk.ru.

Please, leave your feedback at [tripadvisor.ru](https://www.tripadvisor.ru)



We are happy to share the best moments of your accommodation if you tag any posts with [#dominanovosibirsk](#), [#brerabar](#) or [#tartuforesto](#)

JOIN US:

 vk.com/dominanovosibirsk

 t.me/dominanovosibirsk

nsk.dominarussia.com/programma-lojalnosti/

LOYALTY PROGRAMME

Signing up is simple - make a direct booking through our website, fill out an application on the day of your arrival. Our staff will give you your own card with a unique number. For your convenience the card will be already activated, completed with 500 bonus points, and give a 5% discount at the hotel bar or restaurant.

You collect points with every visit to Domina Novosibirsk booked directly (through our website, by e-mail or the phone). For every night at the hotel you earn 100 points which are summed up to for your card after checking-out.

The points are valid within one year.



ДЕЛИТЕСЬ СВОИМИ ВПЕЧАТЛЕНИЯМИ

*Мы очень признательны вам за обратную
связь и комментарии*

Для оперативного реагирования сообщите, пожалуйста, о ваших пожеланиях сотрудникам службы приема и размещения, набрав 211. Также будем благодарны за письмо на адрес электронной почты welcome.nsk@dominansk.ru

Пожалуйста, поделитесь вашим опытом на сайте
[tripadvisor.ru](https://www.tripadvisor.ru)



Мы будем рады разделить лучшие моменты вашего пребывания, если вы отметите их тэгами [#dominanovosibirsk](#), [#brerabar](#) или [#tartuforesto](#).

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К НАМ:

 vk.com/dominanovosibirsk

 t.me/dominanovosibirsk

nsk.dominarussia.com/programma-lojalnosti/

ПРОГРАММА ЛОЯЛЬНОСТИ

Участвовать просто - совершив прямое индивидуальное бронирование на сайте отеля, заполните анкету в день заезда. В обмен сотрудники службы приема и размещения подарят вам карту с индивидуальным номером. Для вашего удобства она уже активирована, пополнена 500 подарочными баллами за вступление в программу и предоставляет 5% скидку в баре и ресторане. Вы зарабатываете баллы каждый раз, останавливаясь у нас посредством прямого бронирования (онлайн, по почте или телефону). За каждую ночь в отеле начисляется 100 баллов, которые суммируются на вашей карте автоматически после выезда. Накопленные баллы действуют в течение 1 года.

ул. Ленина, 26, Новосибирск, Россия, 630004
+7 (383) 362 85 55
welcome.nsk@dominansk.ru
nsk.dominarussia.com

26, Lenina street, Novosibirsk, Russia, 630004
+7 (383) 362 85 55
welcome.nsk@dominansk.ru
nsk.dominarussia.com